

10608561

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
4. Juli 2002 (04.07.2002)

PCT

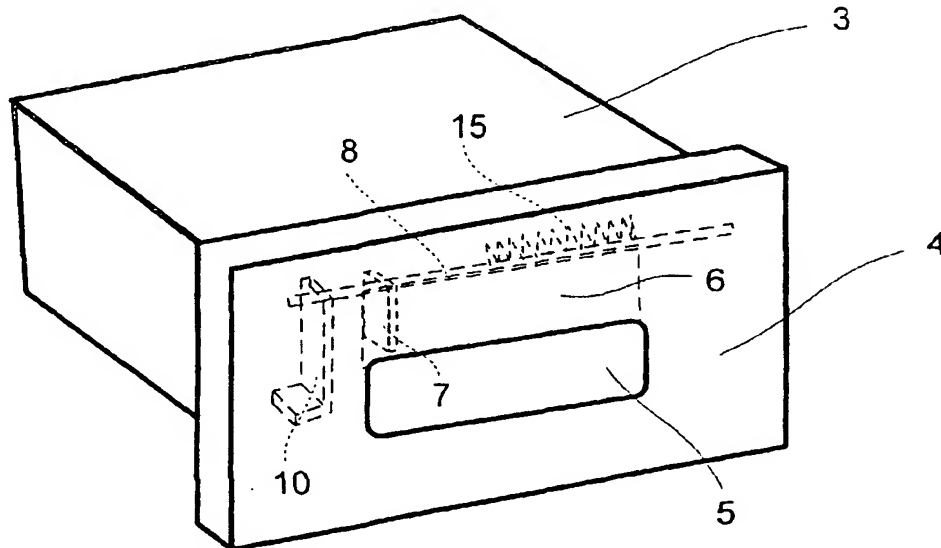
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 02/052091 A1**

- (51) Internationale Patentklassifikation: **D06F 39/02** (72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KLEINLEIN, Herbert** [DE/DE]; Sudetenstr. 8, 90522 Oberasbach (DE).  
(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP01/14629** **WIEMER, Horst** [DE/DE]; Beethovenweg 14, 14532 Kleinmachnow (DE). **BOLDUAN, Edwin** [DE/DE]; Strasse E Nr. 3, 13629 Berlin (DE).  
(22) Internationales Anmeldedatum: 12. Dezember 2001 (12.12.2001)  
(25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Gemeinsamer Vertreter: **BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH**; Zentralabteilung Gewerblicher Rechtsschutz, Hochstr. 17, 81669 München (DE).  
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch  
(30) Angaben zur Priorität: 100 65 337.5 27. Dezember 2000 (27.12.2000) DE (81) Bestimmungsstaaten (national): JP, KR, US.  
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH** [DE/DE]; Hochstr. 17, 81669 München (DE). (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DOMESTIC APPLIANCE FOR WASHING OR DRYING LAUNDRY

(54) Bezeichnung: HAUSHALTSMASCHINE ZUM WASCHEN ODER TROCKNEN VON WÄSCHE



(57) Abstract: The invention relates to a domestic appliance for washing or drying laundry. Such domestic appliances are usually provided with a drawer (3) for the detergent or the condensate mounted in the upper zone thereof whose front is linked with a three-dimensional grip plate (4). During operation of the machine said grip plate is accommodated in a recess so as to be at least substantially flush with the user panel (2) disposed on front of the machine. In order to provide a child safety device, a detent shoulder (9) is mounted on the frame of the recess and a bar (8) is held in the detent position in the rear cavity of the grip plate (4) by the action of a spring (15). A lock holds the bar (8) in the non-detent position when a lock slide (10) is in the locking position.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 02/052091 A1

**Erklärung gemäß Regel 4.17:**

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten JP, KR, europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR)

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht

Docket # 2TP00P12043

Applic. # \_\_\_\_\_

Applicant: Edwin Bolduan

Lerner and Greenberg, P.A. et al.  
Post Office Box 2480

Hollywood, FL 33022-2480

Tel: (954) 925-1100 Fax: (954) 925-1101

(57) **Zusammenfassung:** Im oberen Bereich einer solchen Haushaltmaschine ist regelmäßig eine Schublade (3) für die Aufnahme von Waschmitteln oder Kondensat angeordnete, die vorn mit einer dreidimensionalen Griffplatte (4) verbunden ist. Während des Betriebs der Maschine ist diese Griffplatte in einer Ausnehmung einer wenigstens annähernd flächenbündig mit der Vorderseite der Maschine angeordneten Bedienblende (2) eingefügt. Zur Darstellung einer Kindersicherung ist am Rahmen der Ausnehmung eine Rastkante (9) angebracht und im rückwärtigen Hohlraum der Griffplatte (4) ein durch eine Feder (15) in Raststellung gehaltener Riegel (8) angeordnet. Durch eine Arretierung kann der Riegel (8) außerhalb der Raststellung gehalten werden, wenn ein Arretierschieber (10) in einer Arretierstellung steht.